

**PROTOKÓŁ ODBIORU PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA/
ACCEPTANCE REPORT ON THE SUBJECT OF THE CONTRACT**
**(częściowy/ końcowy*)/
(partial/final*)**

sporządzony dnia w....., pomiędzy/ *dated on*
at, *between*:

Jerzym Kunzek prowadzącym działalność gospodarczą na podstawie wpisu do rejestru przedsiębiorców Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej pod firmą: Zakład Usług Technicznych Jerzy Kunzek ze stałym miejscem wykonywania działalności gospodarczej pod adresem: Pełkinie 566, 37-511 Wólka Pełkińska, posługujący się NIP: 7920008601, Regon: 650001737, zwanym dalej **Wykonawcą/ *Jerzy Kunzek*** *conducting business activity on the basis of entry in the register of entrepreneurs of the Central Registration and Information on Business Activity under the name: Zakład Usług Technicznych Jerzy Kunzek with permanent place of business at the address: Pełkinie 566, 37-511 Wólka Pełkińska, using NIP: 7920008601, Regon: 650001737, hereinafter referred to as the Contractor,*

*a/ and*¹

....., prowadzącym działalność gospodarczą na podstawie wpisu do rejestru przedsiębiorców Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej pod firmą: adres stałego miejsca wyk. dział. gosp.: ul., ...-... .., posługującym się NIP:, Regon:,
albo/ or

..... **sp. z o. o.** z siedzibą w, adr. ul., ...-... .., wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:, której akta rejestrowe przechowuje Sąd Rejonowy w, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posługującą się NIP:, o kapitale zakładowym w wysokości zł, zwaną dalej **Zamawiającym/ *Ordering Party***, reprezentowaną przez Zarząd w osobach: – Prezes Zarządu, – Członek Zarządu,

albo/ or

..... **S.A.** z siedzibą w, adr. ul., ...-... .., wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:, której akta rejestrowe przechowuje Sąd Rejonowy w, Wydział

¹ W zawieranym protokole – usunąć niewłaściwe określenie strony/ *In the concluded minutes - remove the incorrect designation of the party.*

..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posługującą się NIP:,
o kapitale zakładowym w wysokości zł i kapitale wpłaconym w wysokości
..... zł, zwaną dalej **Zamawiającym/ *Ordering Party***; reprezentowaną przez Zarząd
w osobach: – Prezes Zarządu, – Członek
Zarządu,

albo/ or

..... **S.K.A.** z siedzibą w, adr. ul., ...-..., wpisaną
do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:
....., której akta rejestrowe przechowuje Sąd Rejonowy w, Wydział
..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posługującej się NIP:,
o kapitale zakładowym w wysokości zł i kapitale wpłaconym w wysokości
..... zł, zwaną dalej **Zamawiającym/ *Ordering Party***; reprezentowaną przez
Komplementariusza:

albo/ or

..... **sp.k.** z siedzibą w, adr. ul., ...-..., wpisaną
do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:
....., której akta rejestrowe przechowuje Sąd Rejonowy w, Wydział
..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posługującą się NIP:,
zwaną dalej **Zamawiającym/ *Ordering Party***; reprezentowaną
przez Komplementariusza:

albo

..... **sp.j.** z siedzibą w, adr. ul., ...-..., wpisaną
do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:
....., której akta rejestrowe przechowuje Sąd Rejonowy w, Wydział
..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posługującą się NIP:,
zwaną dalej **Zamawiającym/ *Ordering Party***; reprezentowaną przez Wspólnika
w osobie:

albo

1., Pesel:, zam. ul., ...-...,
legitymująca/y się dowodem osobistym: wydanym przez
..... – prowadząca/y działalność gospodarczą pod firmą:
..... pod adr.: ul., ...-...,
posługującą się NIP:, Regon:

2., Pesel:, zam. ul., ...-...,
legitymująca/y się dowodem osobistym: wydanym przez
..... – prowadząca/y działalność gospodarczą pod firmą:
..... pod adr.: ul., ...-...,
posługującą się NIP:, Regon:

prowadzącymi wspólnie działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą:
..... z siedzibą w pod adr.: ul. ,
...-... .., posługującej się NIP:, Regon:, którą
reprezentuje Wspólnik w osobie:;
zwanymi dalej **Zamawiającymi/ *Ordering Party***;

zwanymi dalej łącznie **Stronami**, a z osobna **Stroną**, o następującej treści/ *hereinafter referred to collectively as the Parties, and individually as a Party, as follows:*

Zamawiający i Wykonawca zgodnie stwierdzają co następuje/ *The Ordering Party and the Contractor agree as follows:*

1. Gotowość do odbioru została zgłoszona przez Wykonawcę w dniu/ *Readiness for acceptance was reported by the Contractor on*
2. Odbiór rozpoczęto w dniu o godz. i zakończono w dniu o godz. /
The acceptance started on at and completed on at
3. Przedmiot Zamówienia został dostarczony zgodnie z Umową współpracy, Ofertą nr z dnia r., w sposób należyty, zgodnie z normami oraz zasadami wiedzy technicznej, z zastrzeżeniem ust. 4 poniżej/ *The subject matter of the Order has been delivered in accordance with the Cooperation Agreement, Offer No. of, in a sound manner, in accordance with the standards and principles of technical knowledge, subject to item 4 below.*
4. Strony stwierdziły występowanie następujących wad:
.....
i uzgodniły termin ich usunięcia na dzień:
...../ *The parties have identified the following defects: and agreed on a deadline for their removal:*
5. Strony stwierdzają, że Przedmiot Zamówienia nadaje się do odbioru/ Strony stwierdzają, że Przedmiot Zamówienia nie nadaje się do odbioru./ *The Parties conclude that the Subject of the Order is suitable for acceptance/ The Parties conclude that the Subject of the Order is not suitable for acceptance.*²

² Niewłaściwe skreślić/ *Delete as appropriate.*

6. Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących zasadach, po jednym dla każdej ze Stron/ *This Protocol is drawn up in duplicate, one for each Party.*

Za Wykonawcę/ for Contractor:

Za Zamawiającego/ for Ordering Party:

.....

.....